

九

國

志

九國志總目

卷一

吳臣傳二十二首

卷二

吳臣傳十八首

卷三

吳臣傳四首

卷四

南唐臣傳一首

卷五

吳越臣傳五首

卷六

前蜀臣傳十八首

卷七

後蜀臣傳二十七首

卷八

東漢臣傳五首

卷九

南漢臣傳八首

卷十

閩臣傳八首

卷十一

楚臣傳十九首

卷十二

北楚臣傳一首

按宋史路振傳振字子發永州祁陽人淳化中以后  
言日出賦擢甲科真宗時知制誥嘗採五代僭偽吳  
南唐吳越前後蜀東南漢閩楚九國君臣行事作世  
家列傳未成而卒王應麟云書凡四十九卷其孫綸  
增入荆南高氏于治平元年六月辛酉上之詔付史  
館實十國也陳振孫書錄解題則云末二卷爲北楚  
張唐英補撰合五十一卷宋藝文志及馬端臨經籍  
考總題爲路振九國志五十一卷俱不及其孫蓋綸

雖經增輯而當時所傳播者則唐英補撰也書仍路氏之舊故不改舊名其書向無刊本惟散見永樂大典中邵二雲太史摘錄散篇欲爲編輯因闕軼過半不果成乙未冬二雲南旋留稿于孔荭谷農部處今年夏荭谷出底本屬予編次雖卷帙殘缺而所存諸傳俱首尾完善可補五代正史之遺因爲分國類敘得列傳一百三十六首釐爲十二卷並補世家目於卷首且於目下略注始末以便檢閱吉光片羽當亦嗜古者所同珍也乾隆四十一年歲在丙申十二月二十六日有香周夢棠識于宣武門內貝璽衡衡之因居是日立春

九國志卷一

守山閣叢書 史部

宋路振撰

金山錢熙祚錫之校

吳

太祖以唐景福元年再入揚州至睿帝天祐三年為南唐所篡蓋晉天福三年也歷傳四主凡四十六年

世家

太祖

姓楊名行密初名行愍字化源廬州合肥人唐中和三年起兵為亂光啓三年入揚州自稱淮南

留後景福元年七月再入揚州唐以為淮南節度使乾寧二年封去農王天復二年進爵吳王天

祐二年十一月庚辰薨年五十四謚曰武忠武義初改謚曰孝武王廟號太祖乾貞元年追尊為武

皇帝陵曰興陵

烈祖

名渥字承天行密長子唐末祐二年冬嗣位五年五月戊寅為張顥徐溫所弑年二十三謚曰

威武義初改謚景王廟號烈祖乾貞元年追尊為景皇帝陵曰紹陵

高祖

名隆演初名瀛又名渭字鴻源行密第二子唐天祐五年五月己卯嗣位十六年建吳國改唐

天祐爲武義元年二年五月巳丑薨年二十四  
諡曰宣乾貞元年尊爲高祖宣皇帝陵曰肅陵  
睿帝名溥行密第四子武義二年六月戊申嗣位改元順義乾貞元年稱帝天祐三年禪位南唐昇元二年十月辛丑薨年二十八追諡曰睿皇帝葬平陵凡改元四順義六年乾貞二年太和六年天祐三年

列傳

袁襲劉威陶雅李神福臺濛

張訓李遇劉金秦裴馬珣

劉存李簡柴再用陳璋侯纘

朱景張崇王綰王稔李厚

陳知新李虔裕

袁襲

襲廬江人少好學善屬文淵明緯象秦畢之亂高駢辟行密爲行軍司馬俾率所部赴難行密猶豫不行襲言于行密曰高駢倦于政事聽惑妖妄彥等雖以誅呂用之爲名觀其事乃以暴易亂耳寧知非天將贊于公耶行密善其言乃移檄諸州誘集徒衆將兵數萬長驅至廣陵秦畢害駢襲勸行密縞素舉哀于城下衆皆義之及破賊入城招輯編戶會孫儒兵至行密問計于襲曰今城壁未完賊且盛若儒至圍城是重擾民也不如且避之先是海陵將高霸擁衆來附行密將令以兵屯天長扼儒來路襲謂行密曰霸擁大衆心持兩端若使居天長是自扼也可因犒其士卒擒而斬之行密遂斬霸而併其兵行密聞孫儒至復欲遁歸海陵襲曰不若歸合



肥繕甲兵再議攻取今稽乾象公必再來及孫儒逼城行密果自天長返謂襲曰無子吾幾不得歸行密平宣州獲趙錙留與其弟同館錙與梁祖有素果遣使來求錙時襲寢疾行密使人問襲襲曰但斬首送之必無慮也未幾卒襲剛忍好克每欲殺人必折節下之行密哭之曰吾每恤刑而襲好殺享年不永深可哀也

卷一萬八千一百三十四第二頁

劉威

威廬州慎縣人少爲小吏豪爽有志節與田頔陶雅俱爲行密奔走之舊行密起淝上及平秦畢有功表領賓州刺史大順初與安仁義敗孫儒別將劉建鋒于武進其後儒兵益集威與頔屢爲所敗行密將歸銅官威曰今衆寡勢殊難與爭

然儒焚室掃壘絕後而來糧若不繼何從供饋公宜勿與戰  
堅壁以禦之坐待其弊行密然之儒果敗乾寧初表授廬州  
刺史及行密承制封拜就遷淮南節度副使行軍司馬東西  
行營副都統未幾加使相天祐三年授鎮南軍節度使撫州  
危全諷率虔吉撫信之衆十餘萬將復鍾傳舊地時州兵無  
多士庶大駭威獨傲然日縱酣飲全諷屯象牙潭不敢輕進  
及周本破全諷四州初平渭令威巡視四境撫諭而還先是  
行密疾病問周隱以後事隱以威爲請威初聞不能無意及  
移鎮鍾陵復多專刑徐溫請討威威聞之沮喪計無所出有  
幕客黃訥謂威曰公受謫雖深反本無狀能挺身入覲必解  
前疑也威曰善遂遣訥爲先容渭果復令之鎮天祐十一年

卒于鎮年五十八

卷一萬八十一百三十四第三頁

陶雅

雅字國華合肥人本儒家子儀形魁偉眉目甚秀乾符中天  
下將亂始投筆和門會西蕃入寇徵四方兵防秋靈夏雅與  
行密肥上軍偕往未幾改隸諸葛爽征沙陁有功從爽鎮河  
陽還補廬州衝山指揮使行密據合肥遣雅平鄉盜秦定過  
修已等遷八營主將光啓初破桐城吳迴擊李本于柳子山  
乘勝攻舒州下之以雅爲舒州刺史爲蔡盜許勅潛兵夜至  
雅奔歸文德初從行密破趙錙授池州刺史大順中破孫儒  
軍于人頭山儒平授常州刺史遷池州團練使田頔攻歙州  
時給事中裴樞守新安將歸款于行密以宣州副使魯劼往

代之是時諸將授郡鮮不以虐斂爲事惟雅寬厚人多便之  
樞因遣問政山人聶師道往說頽曰苟得池陽陶牧爲守州  
人孰不承命頽驛報行密因令雅治新安入見樞盡州郡禮  
樞奇之及樞至京師奏雅爲歙州刺史天復三年田頽以宣  
州叛雅以州兵助臺濠伐之頽出戰橋陷墮馬爲帳下小卒  
許渥王綬所殺宣州平兼西南面招討使先是順義軍使汪  
武聚盜據婺源行密以爲滁州刺史婺源屬邑武恃險未  
嘗謁雅及頽叛武多行剽劫至是雅移檄聲言討洪饒由婺  
源往武引弟姪十餘人就路迎謁雅顧左右擒殺之緩轡入  
其營中無敢動者天祐初陳詢以陸州歸款吳越遣萬衆攻  
詢雅率兵救之軍士夜驚多踰營遁去將吏白雅欠伸不應

乃下令曰明日有軍士不在營者俱斬果遞相傳告未頃而定明年破婺州虜越州刺史沈夏以功遷衢睦團練使江南都招討會宣州王茂章叛奔越雅虜茂章伏兵斷其歸路乃令大將軍金師會領睦州事遂班師新安而越兵大至衢睦婺三州復沒八年移鎮武昌雅利黟川殷阜上書寢之遂遙領武昌軍節度加同平章事知歙州團練觀察等事十年八月卒于任年五十七雅性沉靜好讀書手不釋卷雖臨陣敵常褒衣博帶自幼年戲弄未嘗有椎刀傷手及爲大將每矢石交飛終莫能中接賓佐有禮事兄弟以孝敬非公宴不舉音樂疏財重士人以此歸之典黟川二十餘年民感其化生男女或以陶爲字焉

## 李神福

神福洺州人幼執親喪哀毀過瘠鄉里異之及長沈厚勇敢唐末四境交募助兵因隸上黨軍籍時高駢兼諸道行營都統神福從州將王重屯淮海因投于行密中和中同安賊陳儒攻刺史高渡遣使來告行密未能救謀于神福對曰此羣盜爲合易與耳公但聲言赴援可不勞尺刃爲公解之乃請本軍旌旗間道以入旣夕引州兵出外各持旌旗入列大陣之狀儒果夜遁行密大奇之光啓二年壽州張勣叛寇淝上神福率兵與戰敗之于楮城秦畢之亂高駢召行密因遣神福諭曲谿劉金旰賈令威各以義兵來附破秦畢軍神福功居多會選卒爲黃頭軍遷神福爲左右黃頭都尉龍紀中

涇縣王賞太平嵇常滿俱聚盜剽鄉里神福引兵破之但誅其首惡餘皆不問大順二年孫儒前鋒兵屯漂水行密遣神福將兵禦之神福謂諸將曰兵倍不戰況儒衆十倍于我當且避其銳以驕之乃退舍而儒衆果怠神福乃選銳卒躋險夜襲之果大潰又擊儒要山寨破之擒其將李宏以功改左游奕將銅官鎮遏使田頔爲孫儒所敗行密欲退守銅官神福諫曰儒掃境而來利在速戰宜堅壁清野以老其師神福願以本軍據險結柵時出輕騎抄其糧運彼前不得戰退無儲糧此送死之道行密曰善因以神福爲宣池兩路都游奕使是夏儒食盡果敗以功奏授左千牛衛將軍景福二年廬州刺史蔡儔叛遣何壤來寇神福迎擊于青牛山大破之遂

傳城下賊平遷左衛都校未幾授舒州刺史天福元年與呂師造攻臨安錢鏐使顧全武來援神福退師令羸老行又令師造設伏青山路自將一軍殿後夜未半全武果盡銳來追神福僞北走伏軍發前返來攻越軍大敗擒全武復攻臨安久不克先是神福遣使護鏐先塋禁其樵採及獲全武又遣通家問越人皆感之因納其犒賂而返二年改昇州刺史行密以女妻其子承鼎三年攻杜洪于鄂州大敗洪軍時城中積荻山上神福謂將軍曰今夜焚此諸將皆不測是夕遣人乘舟載火炬至灞口分焚樹僞爲梁軍來援之狀城中焚荻應之諸將伏其智梁祖遣將韓勅率步騎萬餘屯灞口又令荆南以舟師赴援成汭盡衆浮江而下神福登岸望之曰舟



人雖盛然首尾懸絕宜急擊之乃迎戰大別山泐果敗溺水  
死勅亦引衆遁去自是洪勢益孤會宣州田頴叛襲昇州劫  
神福與帳下妻子俱歸宛陵厚養之以誘神福行密急書召  
神福覽書袖之揚言曰鄂州尙未下又令急取荆南因號令  
諸軍逮閩順流而下頴遣將王壇汪建以舟師援洪又別遣  
人遺神福書約分地而治神福斬其使擊壇建破之復戰于  
皖口又敗其衆浮尸棄舟蔽江而下壇建以輕舟遁去四年  
以兵屯田梁加西面行營招討使光州團練使疾甚求醫于  
江都卒年五十

卷一萬八千一百  
三十四第八頁

### 臺 濠

濠廬州合肥人少爲金牛鎮將行密據合肥始來歸從征秦

畢趙鏜俱破敵有功大順中馬敬言爲孫儒敗于廣德初儒與李從立乘勝至東谿時城守未固軍士大恐濠以一旅巡谿西會天晦詐令士卒傳諭往返者數四謂大衆屯集中夜皆遁去及儒柵陵陽濠於魯江五堰作輕舟餽糧終儒之世軍無飢色從行密歸廣陵以功遷楚州刺史乾寧三年破蘇州以濠守之越人水陸大至濠擊敗之錢鏐親率舟師至會糧盡濠拔衆遁歸光化二年行密初得昀山以濠爲海州刺史在任貪殘爲郡民所訴又爲田頔所譖降爲漣水制置使天復三年田頔叛于宣州行密歷數諸將無敵頔者乃謂濠曰非公莫可濠曰頔不守富貴自取滅亡濠今仗大王威武以順翦逆往必擒頔願王無慮行密大悅濠初入其境卽翻

陣以往軍士皆笑其怯濠曰額宿將多謀當自過防翼日果  
遇陣于廣德濠欲奪其銳先以行密書遺額將校皆下馬拜  
受因其擾亂濠麾衆擊之額兵大敗乘勝遂圍宣城冬十月  
額出州外求戰登橋馬墜爲外兵所殺宣州平行密承制加  
濠檢校太保宣州觀察使天祐元年卒于治所年五十  
卷一  
萬八

千一百三十  
四第九頁

### 張訓

訓字克明滁州清流人身長八尺餘要帶十圍中和三年歸  
行密于合肥行密訪以方略悅之令從石令言攻同川克其  
城從田頔擊張勣于楮城入擊趙鐸昌山兵破之克宣州訓  
功居多遷左右黃頭指揮使以所部戍廣德拒孫儒于黃池

從李神福襲歷陽下滁州孫儒焚廣陵悉銳攻宣州行密命  
訓潛軍入廣陵滅其餘燬獲軍儲數十萬以賑飢民行密令  
馬爽守廣陵爽叛爲諸將所殺城中大囂訓整師以出衆乃  
定孫儒之起也毘陵守將劉建鋒從儒俱西土豪陳可言據  
毘陵訓率兵奄至城下可言倉卒出迎訓于馬上手刃殺之  
奪其兵入城中又率兵絕儒糧道于安吉馬頭儒敗訓論功  
爲最景福九年從行密歸江都路經毘陵行密顧左右曰毘  
陵大城也訓一劍下之不亦壯哉卽授温州刺史乾寧二年  
屯兵漣水以備梁師劉知俊聚糧石場戍守皆潰盡焚其儲  
積訓歸路出東海爲知俊所邀訓擊大破之青口之役吳師  
悉起訓帥所部迎行密行密喜以兵千人令爲前鋒會朱瑾

假梁人兵鋒先入其壘訓登岸疾戰踰柵而入遂破龐師古軍以功授淮海遊奕使天復三年王茂章平密州以訓爲刺史會梁祖以大軍至訓謂諸將曰城孤師少何以待之皆欲焚城掠聚而去訓曰不可如此則我師難歸遂封府藏下懸門立虛幟于城上遣老弱居前訓自以銳兵殿其後梁軍前鋒至見城上旗多未敢逼數日方入城又見府庫城邑宴然如故亦不追之天祐七年遷黃州刺史卒于治所訓質直勇而多力會渡毘陵西橋馬畏不渡乃持尾鬣舉之以濟然不恃其勇故多功保全焉

卷一萬八千一百三十四第十六頁

李遇

遇合肥人始事行密帳下光啓中禦梁軍于慎縣遇單騎按

槩率先破敵以伍長遷馬軍副指揮使從平秦舉趙鏗孫儒  
皆有功遷淮南馬步諸軍都尉累遷常州刺史天復三年安  
仁義以潤州叛夜襲毘陵仁義善射諸軍多畏避遇背城逆  
戰仁義喪師自是不敢東顧天祐中宣州王茂章奔越乃以  
遇爲淮南行軍司馬宣州團練使徐溫專政遇不能下之常  
言曰徐溫何人吾所未識溫怒命柴再用將兵送王壇代遇  
不受命再用攻其城逾月不克時宣王遣典客何夔說遇曰  
公本圖反請斬夔以徇本無反心可隨納款遇聞王命遂開  
門委命溫族之孫仁義方嬰爲人匿之而免李昇秉政以仁  
義爲縣令

卷一 萬八千一百  
三十五 第一頁

劉金

金淮陰洪澤人光啓中江淮兵亂從鄉酋李章保曲谿章死  
金代有其衆行密營廣陵金盡以其衆來附破秦彥金有力  
焉文德初從攻趙鐔于陵陽明年金度鐔必遁思以計擒之  
因僞與鐔通好約爲外應鐔大以金帛爲遺復夜迎金入卧  
內許妻以女金歸營慮鐔兵盛出不能制乃遣人臨城大譟  
云劉郎不能與爾爲女婿也鐔聞之沮喪果宵遁大順中孫  
儒寇宛陵行密遣金拒之屢破儒軍以功授滁州刺史行密  
破鍾離移濠州刺史未幾遷團練使天祐二年卒子仁規嗣  
仁規娶行密女渥襲位遷過口兩城使乾貞初授清淮軍節  
度使

卷一萬八千一百  
三十五第一頁

秦裴

裴慎縣人少驍勇頗涉獵以鷹隼爲事嘗云天上黃鷹地下黃金餘不足貴也行密起合肥因隸帳下大順元年奏授檢校左散騎常侍行密據廣陵以裴知楊子縣有虎入縣郭裴親殺以獻行密召裴賞之裴曰此衆共殺非獨能制也行密嘆曰勇而能謙必享富貴歷高郵無錫令俱有能名乾寧五年率兵破越崑山鎮以三千兵守之錢鏐遣顧全武引萬衆來復裴援絕全武以檄說裴裴封函納款全武頗自負召諸將聚觀全武曾爲僧發函乃佛經一卷全武大慙裴戰無虛日士卒多病傷死未幾糧盡告降錢鏐預設千人食以待之及出土卒不滿百鏐讓之曰軍孤衆寡何苦相拒裴曰但事君盡節死而後已今食盡歸命非本志也鏐大賞之因熟視



裴曰君有藩侯相他日必歸君餘勿爲念裴在越三年寂無歸耗忽一日裴遣人告行密遣李神福攻越臨安鏐遣顧全武方宇救之爲神福所擒明年行密送全武及宇易裴以歸天復三年從李神福攻鄂州荆南成汭乘大艦來援裴率兵沂流逆戰汭敗溺水死又攻田頔衆于吉陽磯以功授諸軍都尉從劉存攻夏口破之加昇州刺史天祐三年洪州鍾傳卒州人立其子匡時江州刺史延規傳之養子忿不得立以其郡納款因授裴西南面行營招討使攻匡時至蓼州時軍欲限水爲柵裴不聽匡時果遣將劉楚據之諸將相顧失色俱咎裴裴曰城中饒銳惟楚耳若令總衆拒守此城何由卒破吾固留此要害以謀致之旣而分軍晨出盡銳破柵旣擒

楚方傳于城下未幾城陷擒匡時以獻諸將皆服其智號令  
嚴肅兵士無敢殺戮洪之士卒俱來就營求其戚屬爲出府  
帛贖還之洪人感悅授洪州制置使張顥用事慮裴爲變急  
召歸及湖口遇鄂帥劉存與潭軍戰沒復授裴鄂岳觀察使  
會重午裴宴諸將而潭人入寇裴遣弟師鐸師虬乘戰艦先  
往裴食訖登黃鶴樓以望乃以平頭舫顧小校曰但乘此卷  
旗奪潭人船以戰及與師鐸軍合乃建大將旗潭人睥眄裴  
因擊敗之六年入覲因求歸故里以民禮謁縣宰見里中故  
老必拜坐以少長爲齒九年加武昌軍節度使遇疾求歸至  
湓中卒年五十九裴在治七年積軍儲二十萬開青山大冶  
公家仰足

卷一 萬八千一百  
三十四 第十頁

馬珣

珣廬江人少驍勇有機略初以貨財商于江都會秦畢圍城乃歸鎬鄣軍畢師鐸于城南立高樓以望城中呂用之患焉募壯士摧其樓珣應募夜半獨仗劍入賊營倒之用之厚賞遷十餘級行密入城聞其名錄爲偏將與朱延壽相友善乾寧初授珣舒州刺史移守漣水四年梁將朱友恭圍翟章于黃州命珣率兵援之黃州陷戰不利與張訓呂師造咸知進石率等收散兵三百人自黃州間道緣分寧絕山谷而東道經撫州危全諷聞其來布四壘于路壘皆萬餘人珣語諸將曰彼謂我可坐縛也今與諸軍擊其中堅逐其軍帥取其資而食其穀可以歸矣會夜擊全諷之壘大破之全諷僅免乃

飲宴于賊營擇其利兵而用之明日廣張旗幟揚麾伐鼓從山直下衝其連營鋒若雷電賊皆潰走珣凱唱而歸謁行密言其戰行密罵之曰懦豎子何不遂據其城珣拜謝不敏珣滑稽好妓樂歌舞雖出師登騎俳諧不輟旣而卧疾謂所親曰若患愈當乞師數千可以蕩平西南夷獠俄而卒衆惜其智勇部下將校見其二子無不感慨申敬朱延壽錄其孤而字之延壽敗行密收其二子給與宅第

卷一萬八千一百二十四第十七頁

### 劉存

存陳州人少拳勇從行密起合肥破秦畢趙鏗皆有功孫儒入寇身先苦戰爲賊斷足三指而戰不輟翼日行密出城與儒戰存請先登行密諭以指痛不止因求皮履裹足而往是

日平儒以功遷壽州馬軍都尉乾寧中預破葛從周于浹河  
遷舒州刺史改團練使天復中副李神福攻杜洪於江夏會  
田頔叛遣將汪建王壇率舟師沂流而上存與神福下瀝池  
機逆戰爲流矢中目存戰自若建敗存殺獲俱多四年復攻  
江夏時神福病歸存代爲招討使引十數騎巡城憩于高岡  
張樂命飲酒酣鄂兵大至存以旗向江三招而止鄂人望之  
屹然有頃自退軍中服其膽略存急焚鄂城樓梁援兵將突  
圍而出諸將欲急擊之存曰擊之賊必復入復入則城會固  
矣不若聽其遁去諸將皆曰善是日城陷擒杜洪父子斬于  
廣陵市以功授淮南行軍司馬鄂岳都團練使天祐四年率  
舟師攻潭州大雨不止軍回至瀏陽爲潭人所敗執存以歸

馬殷親解其縛欲授以官存大詔曰汝昔歲宣城潰散偶漏  
我鋒刃今反欲臣我耶殷知不可留乃斬之唐保大中邊鎬  
平湖南遣使就墳致祭贈宣武軍節度使武衛上將軍

卷一  
角八

千一百三十  
四第四頁

## 李簡

簡上蔡人有膽勇資質瓌偉始隸陳蔡軍中趙鏐選武幹之  
士因任爲帳下親信龍紀初鏐爲行密所圍糧盡將逸簡給  
守門者得出因奔行密補黑雲隊長大順二年孫儒寇廣德  
行密將逆戰會夜屯于行密柵及旦儒軍圍之數重率百餘  
人挺身突戰自外破柵拔行密以出遷黑雲都指揮使乾寧  
二年從攻濠州濠水深闊簡手奉重擊口銜大刀先渡踰壘

破其關鍵擒刺史張遂以獻從攻壽州加淮南右廂馬步軍都虞候先是江都多盜令雖嚴莫能禁止及是爲簡獲者必徇其部分姓名所盜之物盡黥于面于是寇竊皆息三年從田頔破蘇州虞刺史成及從行密破龐師古于青口敗梁軍于淝河副王茂章援青社從臺濠圍田頔于宣州皆有功簡本姓陳旣貴欲復其氏行密謂之曰天下皆知有李簡何處有陳簡也以是不易渥襲位王茂章以宛陵叛命簡率衆攻之茂章聞簡至率衆奔越改楚州團練使杭人屢寇無錫以簡爲常州刺史改鄂岳觀察使天祐十二年授武昌軍節度使武義初加鎮西大將軍襲復州破之俘知州鮑唐以獻乾貞二年加西南面招討使入觀卒于采石江年六十九簡鎮

上游之地十餘年重關洞啓敵人不敢侵軼然忍而好殺又  
非法重斂鄂民之膏貨者無不破產時論以此鄙之

卷一 萬八十一

百三十四  
第四頁

### 柴再用

再用蔡州汝南人性至孝七歲遇龐勛亂舉族避地祖訓鼓  
不能去唯再用獨留侍賊見而去之以是大爲鄉里所異及  
長沉毅有斷面黑如鐵人號爲柴黑子會秦宗權召募驍勇  
再用以騎射應選時軍令亡馬者斬一日戰回藉鞍而寢旣  
寢而馬逸再用追之遇賊于林中環樹而射一發人樹俱貫  
賊畏走遂奪馬而歸元啓中從孫儒攻廣陵再用本名存嘗  
與軍中小校結爲死友會有告小校謀反儒斬之執再用至



儒問何故反再用不對既伏質又問之始對曰某與彼相結爲死友彼反

○原脫此二字據通鑑二百六十一注引改

則某反矣公既誅之復何

問焉儒奇之曰汝果不反吾再用汝因令改名再用儒敗歸行密授先鋒馬軍指揮使乾寧中朱延壽辟爲衙將因遷壽州團練都押衙敗梁兵于壽春遷團練副使從延壽平劉存于弋陽授知光州軍州事一日大震電衆人皆伏匿再用當戶坐不動俄見青襦袴者四人昇再用所坐牀出庭中復大震屋楣折有龍出焉梁兵寇光山再用擊走之以功遷光州刺史天祐二年梁祖平趙匡凝于襄漢乘勝略淮上遣使謂再用曰苟以城降遷爾蔡州本郡爲賞再用乘闖而拜曰此州城小衆寡王若先下壽州回當自送款梁祖信之攻壽州

不拔而返再用襲之斬首三千餘級以功加檢校太保渥襲  
位遷楚州刺史俄授淮南左廂步軍都指揮使越人寇東州  
遣再用率兵禦之賜長稍伍拾戰敗艦破水滿再用爲長稍  
所泛得不溺家人聞敗飯于僧爲禱再用戰歸取其飯召麾  
下以犒之曰此輩濟我佛何力之有十一年袁州劉崇景叛  
引潭將許貞爲援令再用攻之近城有萬勝岡再用欲奪之  
每旦出師岡下不與戰袁人頗怠一日列大陣岡南崇景望  
之氣奪因出戰再用躍馬徑入陣中斬首數十袁人大敗崇  
景棄城而遁武義元年破越軍于無錫遷鎮西將軍領天平  
軍節度使未幾移鎮武昌改德勝軍節度加中書令卒年七  
十二再用寬厚淹雅有儒者之風好讀左氏春秋未嘗省視

厨廩寮屬白事有不如意但對之假寢諸子娶聘必擇平昔舊族史官王振請述戰功以補方冊再用曰鷹犬之狀出自偶然何足紀也累歷藩鎮敦尚儉素車馬導從不過十人亦一時之良將也

卷一萬八千一百三十四第十三頁

### 陳瑋

瑋潁川人少橫壯不羈歷事諸帥俱無成乃歸行密未幾復委質于錢鏐景福初授杭州武勇都指揮使改鎮海軍踏白使乾寧中領賓州刺史從平董昌詔賜佐忠去僞功臣天復二年鏐將許再用叛據外城召田頔爲援頔將樹柵于杭州咽喉之地鏐乘闖觀之大懼出金綵十舉募諸將有能奪其地者與之仍以頔爲賞瑋應募選驍健三百假護軍白馬以

出免胄馳擊往返者數四竟奪之鏐大喜飲之巨觥卽授璋  
衢州刺史與軍校葉讓不協因斬之與睦州陳詢連衡復歸  
款于行密鏐以兵圍其州踰月不能出行密遣周本援之拔  
璋盡室以歸天祐二年行密遣陶雅平婺睦復授璋衢婺州  
諸軍事充都招討副使會王茂章叛雅棄其地改璋池州團  
練使署淮南節度副使越將張仁保陷東州授璋水陸行營  
都招討使擊仁保于海曲奪戰船三百艘盡復東州舊地復  
乘輕舟入松江九谿偵邏越師大集圍之數重璋獨射施工  
心目皆應弦而倒因奮銳衝擊長圍遂解軍回泊洞庭見橘  
林意欲除之謂士卒曰若食鱸用此木研酸酪不假他物自  
有香辛味諸軍皆爭取樹立盡九年以舟師破岳州擒刺史

苑玫荆人潭人會于江口邀璋歸路璋乃方舟並貫夜過其所敵人後出已無及矣璋每入敵境或晚泊戒士卒整舟櫂待令下當行必此宿車之所也若移帳下岸修棚習射及夜多前去越兵寇上饒璋引兵侵蘇湖上饒之兵乃解乾貞元年加鎮北大將軍領平盧軍節度使溥遣王彥章苗璘舉兵西伐璋謂嚴可求曰朝廷攻湖湘何不用璋與周本彥章與璘可當其偏裨耳其後彥章果敗三年加使相大和二年改鎮東將軍充寧國軍節度使遇疾歸江都求醫至江陽縣卒年六十五

卷一萬八千一百三十四第十三頁

### 侯 纘

纘字信美城濮人黃巢聚兵于曹濮纘從之時年十六巢陷

京師續逃歸鄆州時僖宗幸蜀徵十道兵討巢朱瑄以鄆兵  
應命續爲偏將預行尋復與諸道兵伐秦宗權皆以勇果聞  
頃之隨瑄弟瑾襲兖州續與瑾逆殺齊克讓破宿州瑾據有  
兖州續爲爪牙梁祖攻兖州力戰以却梁兵梁祖圍時溥于  
徐州兖鄆兵救之不利溥死梁兵遂攻兖鄆戰于城下者數  
年長圍三合而三却之時續常在瑾之左右大小數百戰隨  
瑾搏擊馳突出入敵中殺傷不可勝計乾寧四年隨瑾與太  
原將史儼掠徐泗瑾將康懷貞以兖州叛瑾無所歸與瑾等  
率兵數千走海州遂來歸行密授瑾衙將是歲梁祖大舉兵  
伐吳龐師古聶金率衆入自青口葛從周以精甲圍壽陽江  
淮大恐行密以兵萬二千會戰于青口時兵起倉卒加以陰

寒戰士皆飲冰餐雪而行甫及梁營則豎戈值足鬪志未決  
瑾與續率五千餘騎潛濟淮入自壘北舞槩而馳囂聲雷沸  
梁兵皆殞眩不能舉遂斬龐師古大將繼之死者大半鳴鼓  
西行破葛從周于壽陽沉其卒萬餘人于淝河梁人大震續  
功爲多授左右隨從騎副使隨王茂章救王師範于青州破  
梁兵五萬餘殺友寧續復有功從周本攻蘇州戰于黃天蕩  
從徐溫却王景仁于壽陽逐劉崇景于袁州朱瑾救徐州之  
圍及攻潁州續皆與戰累授滁州刺史大和三年卒年七十

卷一萬八千一百  
三十四第十九頁

## 朱景

景壽陽霍邱人少豪猾驍壯有膽略爲邑中所服行密得淮

南以霍邱地界南北盜賊交會難可防限聞景之勇爲遠近  
所畏故以委之且俟北鄙之奔突景招合無賴年少得絕伎  
者百餘人撫禦之晝與捕獵暮分巡警月餘而材伎彊力無  
有及景者以是服從如一公淮羣盜莫敢犯之梁祖聞其名  
命寇彥卿率勁騎三千襲霍邱圖取景且諭梁祖之意令降  
景率其徒戰于邱墟林澤中射死者無數彥卿兵折力殫而  
去康懷貞之至復爲景所困王茂章來寇度淮水可涉處立  
表識之景易置干深潭水中立表浮木之上茂章軍敗望表  
而涉溺死者大半積其尸爲京觀後破李進金何駢步騎數  
千尋拜滁州刺史移光州刺史卒于任

卷一萬八千一百  
三十四第十九頁

張崇



崇廬州慎縣人少以伉勇隸軍籍光啓中始補戎職從行密破趙鏐有功乾寧二年行密攻蘇州崇爲越人所獲行密欲嫁其妻妻曰崇忠孝必不負公請待之未幾崇果返以爲諸將都尉遷蘇州防遏使越人攻蘇州崇從臺濠敗越兵于小白方天復中安仁義叛崇與茂章率兵攻之擒仁義以功授常州刺史累遷屬州團練觀察處置等使天祐十一年加檢校太傅光州軍校王言叛崇討平之授平南軍節度使武義元年加安西大將軍梁祖遣將合湖南兵攻荊州以崇爲應援招討使引軍攻安州降其騎兵二百而遷還德勝軍節度使加中書令太和中封清河郡王卒于治所年七十二崇殘酷暴斂肥人畏之嘗入覲議者盛言不返鄺市少年皆將頤

相慶崇歸聞之因歛將頤錢數萬貫尤好使酒殺人重掌奏  
刁鎔每謂左右曰吾醉慎勿令鎔出一日醉甚三召鎔至竟  
殺之詰旦召鎔左右曰已殺矣崇大悔取其首視之揖曰罪  
過員外其輕人命如此頗信鬼神家人求以厭息崇者先是  
后土廟塑韋安道配座乃遣巫女詐云天上謫后土與公爲  
偶崇往視之巫女潛洩異香以爲后土至矣崇乃命樂對像  
酣飲一夕家人竊其兵器盡置廟中巫女報曰列仙不喜殺  
戰故遣六丁取至公不得更用此傷害崇因是大爲改悔歷  
藩鎮二十年掠下以奉上每歲一入覲輸貢絡繹國中執事  
無不受賂故其肆虐凌下保全祿位終身爲橫耳

第十五頁

王綰

綰廬江人勇敢有謀光啓中始從行密破趙錙下蘇濠累有戰功署行營諸軍都尉兼漣水防遏使光化二年青州戍將陳漢賓殺海州刺史牛從義歸款于行密行密命綰與張訓率勇士二千乘勢未附襲之漢賓設備不暇果出迎謁遂入府中諭以利害漢賓乃解甲聽命以功授檢校左僕射是歲青州王師範告沂密內叛授綰海州副使兼沂密充鄆諸州副使與臺濠攻密州下之將擊沂州覘者曰城中偃旗卧鼓寂若無人綰曰此必有備而援兵近矣諸將曰密城旣下沂易與耳綰不能禁但于茂林設伏以待果攻沂不克援兵俱至師旣退爲沂兵持其後綰伏兵擊之沂人大北未幾代臺

濠爲海州刺史天復三年改漣州制置使天祐中復刺海州  
就加平盧軍節度使明年改定南大將軍知處州防禦使谿  
洞民多爲盜至皆平之順義元年授百勝軍節度使召歸乾  
貞初卒年七十二

卷一萬八千一百  
三十四第十五頁

### 王稔

稔廬州人少驍勇始以騎射隸行密帳下累從征討有功乾  
寧中梁祖遣將葛從周討揚州稔與柴再用率兵禦之稔以  
六騎登高山覘梁軍爲梁軍所圍候者望見之請以救兵往  
再用曰王稔辦事不須憂也稔與其徒解鞍而卧梁兵不敢  
上會暮圍兵漸合稔乃步依林木轉戰而行因是解去時亡  
馬令峻遂重襲梁兵奪馬而還軍中壯之袁州劉崇景叛湖

南將許貞率衆來援貞單騎來鬪稔獨援長槊逐走之以功授滁州刺史又從徐溫破寇于山南遷壽州團練使未幾授清淮軍節度稔好儒學性寬厚褒衣博帶有同儒者先是壽春人多尙武復警夜至嚴稔至唯閱經籍下帷肄業通宵無禁不數戰鼓篋待問者四境鱗萃每講肆開必饋以束脩旨酒鄉里薦舉歲常百餘人稔多力每選二勁弓弦加兩耳分手前引雙滿者數四乾貞三年歸授左右雄武統軍卒年六十六

卷一萬八千一百三十四第十五頁

### 李厚

厚蔡州人乾寧初歸行密爲黑雲隊長破濠壽有功加檢校兵部尙書改隸朱延壽將戰會立新軍每旗以五伍爲制遣

厚以十旗擊其西偏不克而返延壽將斬之厚曰彼衆我寡  
願更益師以往苟不勝敵死未晚也乃增以五旗厚力戰梁  
人亂延壽乘之遂大敗行密聞之召歸授黑雲都指揮使天  
復中從臺濛破宣州天祐三年以兵援宜春深掠越境師還  
以功遷黃州刺史溥襲位授泰寧軍節度使同中書門下平  
章事卒于金陵年六十三

卷一萬八千一百  
三十四第十六頁

### 陳知新

知新廬江人從行密起兵攻畢師鐸孫儒皆有功屢以親軍  
攻定南北諸部多立奇績累授先鋒指揮使天祐三年率兵  
攻邑陵破其水柵逐楚將許貞盡收其地拜岳州刺史四年  
加團練使是歲從劉存大舉師伐湖南會天大雨旋至瀏陽

江爲楚兵所襲存與知新戰敗俱被擒楚王馬殷親釋其縛  
且慰勉之冀爲已用知新叱罵曰吾豈能負楊公而反事汝  
耶殷知不可留乃殺之家悉陷敵

卷一 第八千一百  
三十四 第十七頁

李虔裕

虔裕潁川人少多力善戰初爲義興令行密惜其材召居帳  
下常率衆居前從王茂章援青州去爲軍鋒歸則殿後我軍  
背嶮虔裕以五百人當之追兵大至茂章亦留解鞍而寢虔  
裕促茂章亟去自與梁人戰殺傷無數日暮兵盡被擒士卒  
無求生者以故我軍行遠追兵不能及梁人執虔裕見太祖  
太祖壯其事欲釋之虔裕請死不得瞋目大罵被害行密厚  
恤其家後數年嫁其妻詰且行矣其妻沐浴禱之曰王愍我

窮獨恐終不能自存當嫁我于某氏嗟乎今日猶君之妻明日他適矣君忠烈若是沒豈無神遂棄我是夜無疾而卒夫忠婦義如此

卷一萬八千一百三十四第十七頁

九國志卷一終



九國志卷二

吳

列傳

劉信 馮宏鐸 賈鐸 危全諷 譚全播

李濤 鍾泰章 朱瑾 米志誠 翟虔

張可琮 鄭璠 楊彪 陳祐 劉權

崔太初 陳彥謙 高澧

劉信

信字興遠交州中都人少豪勇善騎射始陷蔡盜許勅軍中  
勅敗自滁州奔于行密及破秦畢頗著戰功大順中行密與  
孫儒對壘一日召信受事信醉不能起行密罵之信出殺賊

左右請追信行密曰信醉耳豈負吾者耶明日信果返孫儒平以功轉騎軍副指揮使從破濠泗遷滁州刺史改左右隨從馬軍都尉王師範據青州密人叛師範求濟師行密遣臺濠率兵破之信先登破敵冒重瘡及青人犒師先求白甲軍增其賞蓋信所部兵皆鐵鎧也天祐六年袁吉信撫州結潭人將復豫章改信鎮南軍節度副使率兵敗潭將苑玫于上高遷袁州刺史危全諷新破其將黎汾王藻聚殘黨爲盜南城間信盡破之一郡遂寧十一年授鎮南軍兩使留後劉崇景以袁州叛信擊走之授鎮南軍節度使信爲治苛猛民流言將反會王祺率舟師南上信意其圖已乃乘小舟解其冠帶詣祺請罪祺大驚謂曰奉命討譚全播于南康請公駐吉

州以警潭人非他也時虔城險攻之久不克祺以疫死遂改  
信爲招討使全播懼因納款信受其質而還徐溫方執政聞  
之大怒杖其使者信子彥英時爲親軍校溫令將三千人往  
援之溫戒之曰汝父據上游之地擁數萬之衆取一小郡不  
克而還是反也今授汝此兵可往助父反信聞之大懼卽返  
旆疾趨克其城而還先是有讒于溫言其逗撓固縱全播至  
是信自獻捷于江都溫大喜復遣還鎮十六年吳王開國加  
信征南大將軍後唐莊宗卽位遣諫議大夫薛昭文冊閩王  
假道豫章信勞之謂昭文曰皇帝知有信否昭文曰主上新  
有河南未熟公之名信曰漢有韓信吳有劉信異代其人也  
因指牙旗銀首舉卮酒以屬昭文曰射中此願公飲一箭而

穿之觀者無不稱快信用親吏吉況輩聚斂財貨置積廳事  
日納銀滿其中莊宗伐蜀溫恐信爲變急召歸江都爲左統  
軍溫卒又傾心事知誥復歸鎮明年卒于治所年七十信將  
上章請立廟于洪州許之

卷一萬八千一百  
三十四第十一頁

### 馮宏鐸

宏鐸漣水人少與張雄友善雄以事爲吏所抑因與其徒亡  
入海爲盜宏鐸隨之聚衆千人自號天成軍遂據上元雄卒  
宏鐸繼其位聚水軍于金陵樓艦之盛聞于天下大順元年  
詔復以上元爲昇州命宏鐸刺史遂增版築大其城爲戰守  
之備行密定淮浙因請歸附時田頔在宣州常欲窺伺宏鐸  
界居二大國之間又郡中數有妖怪居人相驚忽負抱嬰兒

奔走諭之不可止宏鐸心不自安遂悉衆南上其日淮口大風發屋拔樹大石巨木皆飄于空聲言將討豫章實欲襲頽頽自帥舟師與戰于昌山宏鐸敗沿流將入海行密自出東塘邀之先使人謂宏鐸曰用兵者勝負豈有常哉今衆力未損公何憂一郡而欲自屏於海外吾府雖小足以容君之衆使無失所若欲淮南節度吾亦當讓君捨此而去無謂也宏鐸左右聞之皆哭于是聽命行密乃升宏鐸舟執手慰勉一軍皆歡呼遂以宏鐸歸署揚州節度副使館給甚厚將吏皆分部安堵嘗與行密同祀漢高廟有二鳥鬬于樹行密命射之宏鐸引弓伺便一發而二鳥俱墜天祐四年卒

卷一萬八千一百三

賈鐸

鐸字聲遠唐相耽之嫡孫生于上蔡遇亂爲秦宗權愛將宗權暴虐不軌鐸諫之不聽反見疑懼禍及乃挈家夜與屬卒千人出奔宗權嚴兵追之鐸且戰且行數日乃渡淮遇故人馮敬章導之襲蘄春破其城推敬章爲帥鐸爲牙將塹城厲兵以自固行密命朱延壽攻之鐸方出獵延壽潛軍掩至圍其城鐸奔還度不得入以兵伏林中選士二人被羊皮夜入延壽所掠羊羣中因得入城約城中夜半開門舉火爲應再以羊皮復命鐸如期領兵趨城南門門中火舉乃力戰突圍得入延壽知其狀驚曰吾恐其潰圍而出今反潰圍而入如是則城安可卒平乃以鐸報行密令召軍中與鐸有舊者持

誓書金帛與之和仍令延壽與之約婚小將柴再用應召而  
行鐸乃請盟延壽以妹妻其子匡浩行密復授鐸左監門衛  
將軍乾寧二年加壽州左右軍光化二年授檢校右僕射天  
復三年加金紫光祿大夫檢校司空授黃州刺史天祐三年  
移光州刺史七年卒于治所

卷一萬八千一百  
三十四第二十頁

### 危全諷

全諷臨川南越人世爲農夫初生赤而毛醜狀駭人父母欲  
勿舉其姊保護之僅而得全及長人質明秀豪勇任氣乾符  
末所在寇亂乃招合同縣少年卽其居爲軍營鄉里賴焉時  
安南都護謝肇受詔安撫江嶺聞而嘉之補爲討捕將表加  
憲職賊帥黃天感據龍安鄉朱從立據石牛洞皆竊稱名號

官軍屢敗遣全諷討之期年悉平中和五年黃巢餘黨柳彥章攻破臨川逐郡守大掠而去全諷遂入之詔卽以全諷爲撫州刺史郡署及俘郭焚蕩略盡乃悉心爲理招懷亡散興緝圯壞不數年完復如故時南平王鍾傳亦乘亂據有豫章朝廷因命爲帥諸郡亦多自立者皆不能恭承節度而全諷最強尤驕傲不遜遂爲勅敵久之傳不能忍自率兵討之旣傳其城而城中夜失火士民驚亂諸將請急攻之傳曰君子不逼人之危乃掃地而祭曰全諷之罪無害于民烟焰漸止天之惠也翌日全諷聞之遣使謝罪聽命請以其女嫁傳之長子匡時傳許之乃盟而還由是稍脩支郡之禮然豫章之人常畏之傳卒軍中以匡時爲留後全諷曰聽鍾郎三年爲



節度吾當爲之旣而我師圍豫章全諷不能救及城陷乃謀東兵時宣州刺史王茂章叛入越假道臨川以之梁問全諷曰君欲大舉願見君之將士以卜濟否乃陳師于野與茂章登城而觀之茂章曰衆凡幾何曰十萬茂章曰淮南有三等將如公此將可當下將爾盍更益十萬乎全諷不聽悉衆屯象牙潭自稱江西留後旁郡皆以兵資之湖南馬殷又遣將高安以爲之援軍勢甚盛豫章大恐將軍周本攻象牙潭大破之擒全諷于陣諸郡皆潰楚撤高安之圍而遁于是克定八郡之地送全諷維揚親詰之全諷不答初行密之攻趙鏐遣使通聘于臨川全諷報禮甚至糧運兵器皆取給焉至是以舊恩釋之先是潤州刺史安仁義築第于邗溝之西因以

賜全諷資給甚厚天祐六年以壽終諸子隨才敘錄全諷敬  
愛賓客善撫士民頗有巧思多所興創今城郭館署皆其遺  
構也

卷一萬八千一百  
三十五第三頁

譚全播

全播南康人昭宗末嶺表寇亂全播與鄉人盧光稠相與聚  
兵謀署首領衆推全播怒曰諸君舉事必望成功須藉良帥  
盧公軀貌堂堂眞諸君帥也衆唯唯未定全播拔劍三擊庭  
樹曰不從令者與此樹同乃立光稠而全播爲謀主所向多  
捷兵勢漸盛遂破王潮之衆入據虔州推光稠爲兵馬留後  
全播分掌城中兵天復三年與譚人共伐番禺下韶州譚人  
不利乃引還光稠命其子延昌守韶州其弟光睦果敗奔還

潮人乘之伏兵四起大破之斬其首將鄭廉遂從光陸圍湖州番畧救之乃引還劉巖劉隱以廣州之衆伐光稠以報韶州之役旌旗相繼數十里圍城十餘重光稠大懼全播曰吾詣劉公易與爾無足憂也光稠喜曰虔與韶昔與君所共定也此日之事非君不能辦之于是泊戰場于城內告戰期于劉巖巖令諸軍曰戰之日勿殺虔兵悉可生擒之全播選精甲萬餘伏于隍塹邱嶇之間與老弱五千鼓行而前數戰乃退巖縱兵長驅中伏發巖等大敗單騎遁免斬首萬餘級光稠議功全播泛讓諸將而不受自是光稠大歎賞之俄有疾將以符印授全播不從光稠死延昌自韶州奔喪全播立事之延昌好遊獵荒傲無度大將黎球俟其出獵閉壁門而殺

延昌于城外球以全播不與已同謀將害之全播請老閉門  
不出後球方欲莅事見延昌持彈叱責之球中丸而死衛將  
李彥圖復知州事全播懼禍稱疾篤杜門李彥圖疑之與議  
親姻多方以覘其動靜全播應覘爲狀終不可識廣州聞全  
播之病乃北侵陷韶州李彥圖卒其子不肖閉子城以自衛  
州人無歸相率詣全播第請爲帥拒之不可遂從之遣使詣  
梁俄授萬勝軍防禦使五嶺虔韶二州節度開通使檢校太  
尉開通侯在任七年人物殷盛俄而徐溫命劉信伐之信以  
大衆填其城壕全播令人潛爲地道運其土壕深如故信以  
爲神莫之測也攻擊萬端不能剋遣使說之令款服全播請  
從溫聞之怒曰信以十倍之衆不能下一城何以取威敵國

命回兵攻剋之擒全播以歸授左威衛將軍領虔州如故卒  
于江都年八十五當盧光稠之未舉南康先有謠言曰盧破  
黎頭出李子始開花潭深魚正聚楊柳西邊栽旣而光稠有  
南康至于延昌而破黎球繼球死李彥圖繼之全播方盛柳  
者劉也而楊氏命劉信攻取之一郡之地何真數之若是乎

卷一萬八千一百  
三十五第四頁

### 李 濤

濤趙郡人祖遠唐杭州刺史父逸壽安令濤涉書史會唐末  
四方盜起乃投筆從軍光啓三年秦彥囚高駢濤從行密義  
舉列八寨維揚西彥盡以步騎背城求戰俄而彥軍已破一  
寨諸將以兵勢相懸宜堅壁勿出濤怫然曰今以順伐逆奚

論衆寡設令欲退將焉歸濤願以所部爲前鋒請觀破賊行  
密壯之遂出戰果敗彥軍自是無復敢出濤以功遷騎軍都  
尉握襲位授和州刺史初行密旣卒張顥陰有異志以都統  
符印送宣諭使李儼行事嗣王意未決一日諸將共議四座  
畏顥無敢言者濤曰都統符印是昭皇御翰所賜王父子承  
襲用在不疑苟付他人中外安仰諸將以其辭正皆伏羲顥  
獨默然投袂而去渭襲位遷吉州刺史十年授行營招討使  
攻越臨安濤敗陷于越順義元年吳越通好杭人厚禮歸之  
授右雄武統軍加泗州防禦使遷寧遠軍節度使太和四年  
卒年七十二

卷一萬八千一百  
三十三第十四頁

鍾泰章

泰章字憲明廬州合肥人少不拘細行雄果有四方之志中  
和中行密據合肥召置帳下累從征討皆克獲有功天復三  
年朝使李儼至行密得承制拜授以功歷左監門衛將軍天  
祐五年張顥弑渥將出徐溫守潤州以圖自立溫與嚴可求  
謀非泰章不可除顥泰章知之因選士三千人夜集軍舍椎  
牛享之刺血而飲以爲誓溫謂曰吾有老母不若且止泰章  
曰斯事一言旣出寧可中輟耶明日泰章與姚克贍殺顥于  
衙堂遷檢校尚書左僕射左衙副指揮使從周本攻越州拔  
衆夜歸越人襲之泰章以二百人散樹旗于菰蒲間越兵退  
去絕糧三日泰章壯氣無衰泰章自以除顥功大賞薄會與  
骨言爭握槊因譁語較軍功以及之溫聞而歎曰斯固吾過

也明日加泰章滁州刺史滁民有訴泰章者泰章詣金陵自理溫逆謂之曰前事理已改授公光州矣泰章遂之任未幾遷壽州團練使會疆吏告泰章侵市官馬因遣王稔以巡霍邱爲名注代泰章泰章歸中途改饒州刺史俄召歸金陵在郡二年加同中書門下平章事泰章多力嘗怒其家人其人匿避泰章愈怒因拉折鐵杵後卒于治所年六十二

卷一  
萬八

千一百三十  
月第十三頁

### 朱瑾

瑾宋州下邑人也雄武倜儻有吞噬四方之志光啓元年汝陽曹全昱遇害軍城無帥鄆兵共推瑾兄瑄爲留後瑾之季仲俱爲列校明年兗州齊克讓妻女于瑾瑾伏兵仗假稱聘



禮改服甲士詐爲昇夫而往親迎夜發卒殺交州軍校王稠  
膚遂虜克讓詰旦自稱留後三年夏秦宗權併兵攻夷門梁  
祖幾至不守會瑄援至合梁祖兵大戰城北瑾單騎嘗寇馳  
突往返當者無不披靡宗權敗走自是瑾與梁軍互爲犄角  
屢破宗權朝廷以功授瑾兖州節度使未幾梁祖交惡于瑾  
遂成仇敵大順二年冬瑾率兵萬人攻單父梁祖遣丁會禦  
之瑾軍大敗于金鄉景福初梁祖攻徐州瑾率全軍來援時  
博擊梁軍殺其將霍存因席卷十餘寨乾寧元年梁祖親攻  
鄆瑄瑾合兵迎戰敗之于東河二年春梁祖將朱友恭攻瑾  
塹其城守之是時連歲交兵四郊無耕織瑄瑾勢蹙因間遣  
使乞師太原李克用假步騎五千濟河梁人退舍十月梁祖

復親攻兖州塹圍之瑾單騎求鬪梁將無應敵者瑾兄瓊先以齊州納款于梁梁祖使瓊臨兖州說瑾瑾怒瓊無急難之義僞遣使告降梁祖自至延壽門與瑾交說瑾謂梁祖曰兖城符印他人莫可付願得兄來付與旣而梁祖遣掌謁劉捍與瓊偕至瑾立馬橋上遙謂捍云願兄先來乃麾將士擒瓊徑入未頃城上大譟擲瓊首于外梁祖大悔因班師焉四年正月鄆州先下瑾亦糧盡與晉將李承嗣史儼求軍食于野梁將龐師古奄至城下瑾將康懷貞率瑾子私以兖城送款歸不得入引承嗣諸軍將保沂州爲其將尹處賓拒關不納瑾狼狽將奔海上復追之後追乃渡淮歸于行密行密迎之于局郵待以殊禮立解所服玉帶爲贈擇甲第遺財帛鉅萬

表瑾領武寧軍節度淮南行軍副使是冬梁祖遣將龐師古  
大寇青口行密親征之令張訓以羸兵前導師古意輕吳師  
貪奕基不顧瑾請假梁人旗■率騎前濟突入師古中軍營  
行密得引兵急渡爭破諸柵遂擒師古斬之乘勝攻淖河軍  
葛從周敗走光化二年春從行密攻彭門移師侵宋梁祖屯  
睢陽以禦瑾會天大雨與瑾交綏而退天復三年授瑾東面  
諸道行營都統平盧軍節度使同中書平章事天祐十三年  
淮南小校馬謙李球乘酒脅衆挾渭登樓發武庫兵爲亂陳  
于門橋北外衆屢却會瑾自浙西至惟引一騎視其坐起云  
此不足爲禍因返顧外衆推手一呼亂兵皆潰去遂擒謙是  
冬與行軍副使徐知訓率兵攻潁州梁人援至而解渭將開

國知訓患瑾位加于己請以泗州建靜淮軍出瑾爲節度先是瑾因朔望令女妓通候問于知訓知訓淫縱強欲私之瑾心已不平復有是行會知訓夜張祖筵瑾中宵先起詰旦度知訓酒方困復留刺以出旣盱知訓果來謝瑾因延入室出其妻陶氏知訓方拜瑾以笏擊之踏于地左右自外突入殺之初瑾先繫二惡馬于廡下及將圖知訓密令釋其羈絆馬果蹄嚙外人莫得聞變因斬首以出知訓從人數百瑾扼臂叱之俱辟易散去復乘知訓馬馳入府中訴于渭云今日爲大王除患渭曰此事吾不敢知因命瑾疾去瑾忿以知訓首擊柱詬渭曰懦夫安足與成事攜劍復出望府門已闔因踰垣折足大呼曰吾爲萬人除患今以一身當之耳遂自刎夷

其族時年五十二

卷一萬八千一百三十四第八頁

### 米志誠

志誠沙陀部人少便騎射以驍勇聞乾寧四年奔于行密麗師古寇青口葛從周寨淝河志誠俱爲前鋒連戰皆勝以功遷馬軍指揮使田頔叛于宣州志誠與臺濠敗頔于廣德天祐六年危全諷將伐鍾陵湖南遣苑玫屯上高以爲全諷聲援命志誠與王祺率兵破之十年從徐溫敗錢瑛于梁谿後又破王茂章于淮上十一年隨柴再用討劉崇景于袁州敗袁人于萬勝岡崇景棄城遁去遂入之先是袁人兒童聚戲穴地爲金圈箸爲餽曰將柴米來至是果應以功加檢校太傅領泰寧軍節度使十五年朱瑾殺知訓攜其首入府中志

誠聞之被甲引其子并親從十餘騎至天興門問瑾所向聞瑾已死乃歸徐溫疑其助瑾遣使殺之嚴可求懼其不克遣人僞自袁州至告大破楚人諸將皆賀志誠亦入因伏壯士斬于棘門之下諸子皆棄市

卷一萬八千一百三十四第十四頁

### 翟虔

虔彭城人也乾寧初徐方將陷虔盡室南渡謁行密于廣陵及徐溫典右衛以虔爲軍佐屬張顥之亂溫與嚴可求陰計其事密遣虔往傳導及誅顥虔有力焉因授子城甲仗諸庫院鈐轄等使天祐十五年朱瑾殺徐知訓挈首突入府門時兵衛倉卒莫敢抗禦虔驅率散卒共閉關瑾以是不得出遂踰垣折足自刎而死會米志誠引十餘騎問瑾所向聲言以

龔瑾爲名虔乘閫謂曰瑾已戮矣何不急自歸營因是志誠  
遂返渭喜其應機却賊以瑾宜陵莊賜虔爲賞及吳國建復  
旌其勲授閣門宮城武備等使領光州刺史順義四年溥幸  
白沙對徐溫呼雨爲水溫請其故溥曰此是翟虔父名吾慣  
諱矣因言宮內諸王須索虔多阻限不時進納溫欲斬之爲  
溥救護而免黜于撫州未幾授行軍副使及廉使徙任虔知  
本州軍事七年卒年六十三

卷一萬八千一百  
三十四第十六頁

### 張可琮

可琮不知何處人中和之亂奔于江淮行密識其勇毅擢在  
左右破孫儒于宛陵先登陷城稍遷列校時吳人初得宣城  
毘陵之地無錫居越人之衝患其攻擾天復中選可琮守之

錢鏐忌其名揀驍將卒二千中夜襲之邑中大擾可琮閱兵  
得百餘人皆乘城疾戰越人驚潰而去吏士皆賀可琮笑曰  
彼衆我寡其勢未已方復勞諸軍一陣爾于是息燈火屏旗  
鼓若空邑然越人偵之以爲宵遁果復至可琮約將士候其  
附城突擊大破之寇盡潰去方告于郡守李簡簡雖怒其不  
時告且壯其事列上其功後以徐溫之命掠東洲下之卽以  
爲制置使天祐中除江陰縣鎮遏使遂城江陰沙山之役可  
琮以江陰之衆供軍旅展斥候無闕謀徐溫喜之擢拜常州  
刺史大修城隍民賴以安順義五年卒年六十五

卷一萬八  
千一百三

第十四頁

鄭璠



璠汝南人始事秦宗權後隸孫儒入淮南尋歸行密前後戰  
伐皆預行光化四年授左先鋒兵馬使是歲從李神福攻臨  
安擒越將顧全武方宇等四十餘人遷左衙將天祐初王茂  
章征安仁義于潤州泊城陷中十餘瘡以功遷左先鋒都尉  
從攻豫章璠以所部發機飛火燒龍沙門率壯士突火先登  
入城焦灼被體以功授檢校司徒復從柴再用與越人戰敗  
及陳璋復東洲璠城而守之復會呂師造攻蘇州與越人戰  
虜其次將陳綰璠左脇中督幾死授蘇州行營都指揮使周  
本擒危全諷于象牙潭璠所部功多又攻新淦縣克而守之  
尋以張宣代歸復佐周本攻袁吉緣山疾戰悉攻其巖壁焚  
之民皆復業十五年從王祺劉信攻虔州克之授璠羅城使

順義元年領饒州刺史六年知楚州率兵援汀州軍事乾貞  
元年就拜團練使二年授鎮南軍節度副使知軍府事太和  
三年授饒州刺史五年遷金陵行軍副使卒年六十六

卷一  
萬八

千一百二十四  
第十八頁

### 楊彪

彪宿州人身長七尺餘呼聲如鐘倜儻有武幹善騎射行密  
見而壯之擢授衙內散指揮使渥嗣位潭人犯邊授西南面  
行營護軍副將謂諸將曰彼衆我寡未欲輕動乃守其要津  
以輕兵挑戰登高以望之見其麾下進退不一彪笑曰非勍  
敵乃縱兵出戰親射其首將殺之順風焚其艦溺殆盡凱旋  
擢授江陰鎮遏使徐知誥鎮潤州充都尉以從越人寇無錫

東南大震知誥東征彪與陳再遇領死士千人於路次弓弩忽發越人驚擾又竊賊號令以入其壘殺獲甚衆明日又戰自旦及辰未決彪躍馬疾馳之越人遂退師還以功授殿直軍副使與郭悰分直宿衛徐知誥謂之曰郭悰猛而少機警宿衛之職唯爾是賴大和三年卒年五十二

卷一萬八千一百三十四第十一

頁九

## 陳祐

祐歷陽人年十七歸行密于合肥從入廣陵孫儒來襲吳師亂祐之卒伍獨成列洎入宛陵稍遷爲偏校時行密修貢于天子祐應募而行達于朝廷制授兼御史中丞從攻滁濠壽等州下重甲先登戈陽弓墜而復上敗龐師古葛從周朱友

寧皆預戰有功秦裴下豫章時朱思勅范思從陳璠以兵戍之璠等皆渥之心腹也張顥忌焉令祐以渥命往誅之三校皆勇士也顥旣遣祐行甚憂之祐踰險輕行六日至豫章微服懷短兵入秦裴帳下裴驚其來且告之故因責裴以不能制三帥而令有異謀裴懼未及對祐令召思勅等宴會及至則祐已與裴飲矣三校入見祐皆色變俄而酒三行祐數其罪悉叱而斬之以歸徐溫之誅張顥祐有力焉天祐十年越人侵無錫徐溫自征之祐率黑雲都尉以從諸軍未集祐告溫曰寇謂我勞頓而至未能陣也願以所部先薄之大軍見可則進溫從之祐詭道以出賊後會大軍夾攻大敗之十三年溫在潤州小將周郊詐稱役徒懷短兵入府多殺軍吏而

衛士無兵仗拔武庫之捷出兵仗授之以戰或有自後擊祐傷腦踣于地從者負之息于門下稍蘇時賊雖息府中尙擾升樓傳呼不能止祐舉首叱之衆皆投兵仗罷去温手封其傷授黑雲都尉温遷金陵制宮室府署命祐董其事以功加檢校司空太和元年授饒州刺史卒于任年六十五

卷一萬八千一

百三十四  
第十九頁

## 劉權

權許州人少從軍于蔡州景福元年來歸行密入淮南隸田頔麾下累遷同州節度副使光化二年頔與越人戰權乘勝深入爲寇所得錢鏐見而慰之曰爾壯士也吾終不以俘虜相蓄洎通和縱之歸渥襲位補衙將渭開國以權侍衛勤肅

授左衙列校檢校右僕射從周本攻蘇州回授右衙列校爲  
毘陵子城使率海船與越人戰勝充洪州都督長史領吉州  
刺史潁川之役授行營都虞候時徐知訓爲帥而軍政皆委  
朱瑾梁將袁象先率步騎救潁瑾晨興望西北皆昏黑知梁  
兵將至召權與議值天大寒權幅巾綿袍而至瑾問曰爾何  
職曰行營都虞候瑾曰是職也動必爲諸軍先今氛興西北  
陰霾閉天此梁人至矣爾司斥候尙爲此服且軍禮何在叱  
左右執之就戮知訓徒跣而往救之僅免時梁祖兵已至戰  
少不利乃引還及瑾殺知訓城中恐懼將從而爲變權出師  
而瑾自殺衆乃肅然徐知誥至丹陽遷左右軍都押衙事武  
義元年領雄武大將軍六月從徐溫與越人戰于沙山洛社

敗之俘其卒數千七月從知誥戰無錫大破越人二年卒

一卷

萬八千一百三十四第二十二頁

### 崔太初

太初雄西人父亮蔡州監牧副使太初身長七尺勇力過人中和末以大刀長槊應募行密見偉之召居帳下歷壽州衙內副指揮使天復中田安將謀叛行密疑朱延壽與之交結太初累從延壽征討曾諫延壽及延壽擒行密嘉其意遷太初衙內都指揮使天祐十五年從徐溫破王茂章遷本州司馬權知壽州團練使先是壽春自乾符後守卒俱爲多謀彊力者據而後奏報以要恩及陳紹卒宣王遣王定持虛銜官告以往令度可授者與之定以軍政雖出太初而職在衙將

寧審言之次因潛報太初曰詰朝若州之符印再至于君慎勿更讓明日召諸將齒先以符印置坐末以次遞捧而上及審言而止定曰王府之命非寧公而誰然合更相推以成禮也審言如教復至太初定曰唯公不可多讓乃麾其下位者俱令列賀復數日軍州無異議始以官告授之人有密譖太初常蓄鄉關之念者會徐知訓征潁州路出壽春且觀其意太初着烏帽草履徒步至塌山爲知訓馭馬五十餘里知訓見其屈降前疑大釋太初不喜儒生多疑好察每通衢交會之所牆必置耳常謂人曰還聞牆有耳否又曰非牆耳乃吾也。案六帖十引作耳由是行路之人鮮敢偶語者召歸授右雄武大將軍加檢校太傅同中書門下平章事守左殿直統軍大



和三年卒年六十六

卷一 萬八千一百三十五 第三頁

### 陳彥謙

彥謙毘陵人少負壯節有剽繁治劇之才行密定江表召爲潤州司馬以幹局聞徐溫鎮浙右以機務爲寄彥謙亦坦然不疑言行計從人莫能間溫欲居金陵問策于彥謙對曰金陵昔爲王者都今實近畿關輔也作鎮于彼其誰不往溫從之遷彥謙金陵大都督府右司馬營度外城府署三年而畢上經費之籍天祐十五年朱瑾殺徐知訓溫召謂之曰蛇豕雖亡枝蔓猶在令就廣陵除其餘孽及梁祖卽位隴蜀建號彥謙勸溫諷渭建朝廷及更章服彥謙頗有力焉溫嘗閱帑藏見金帛委積因曰此三軍物吾豈敢有然致此盈衍公之

力也因授鎮海軍節度判官無錫之役未戰而溫疾吳越兵  
攻其帳我軍相顧失色彥謙卽引旗鼓詭遷于左其攻稍息  
及敗越兵遷楚州團練使諸藩郡歲時伏臘爭獻賂遺溫恣  
令納之病溫親往慰問自調湯藥臨卒手疏十餘事首卽以

嫡嗣爲請順義五年卒年六十

卷一萬八千一百  
三十四第二頁

高 澧

澧越州人祖實唐武寧軍節度使父彥湖州刺史澧爲錢鏐  
之將累功遷特進湖州刺史武義軍使天祐七年以受疑挈  
家屬二百餘口甲卒五千來奔授淮南節度副使澧嗜酒好  
俠殺人而飲其血日暮必于宅前後掠行人而食之一旦醉  
在樓上王寬經其下澧召之登而命左右去其梯操鋌于旁

而以酒虐寬寬爲所圖乃以大觴酢之澧皆推觴寬躍而取其鋌橫之于膝乃慢罵澧連以觴罰之澧辭不欲寬乃引鋌逐之澧環席而走叩頭乞哀併飲十觴卧不能起寬乃下樓徐去泊上馬命以鋌還之十五年徐知訓爲朱瑾所殺徐溫遷怒誅之

卷一萬八千一百三十四第廿一頁

九國志卷二終